

Procedures for Mobile Number Portability Provision

Office of the Communications Authority

December 2017

Revision History

| Issue No. | Date Issued | Note |
|-----------|---------------|---|
| 1 | January 1999 | Issued by the former Telecommunications Authority (TA) for the initial launch of Mobile Number Portability (MNP). |
| 2 | October 1999 | Issued by the former TA after the successful launch of MNP. |
| 3 | August 2000 | Issued by the former TA after refinements. |
| 4 | January 2001 | Issued by the former TA after the use of electronic documents to replace fax transaction. |
| 5 | March 2004 | Issued by the former TA after the amendment of the MNP Application Form. |
| 6 | December 2013 | Consequential amendments as a result of establishment of the Communications Authority (CA) on 1 April 2012. |
| 7 | December 2017 | Revised after removal of the Centralised Ticketing Service (CTS) from the existing procedures for MNP. |

Contents

- Section 1 Introduction**
- Section 2 Names and Definition of Terms**
- Section 3 References**
- Section 4 Handling of Porting Requests**
- Section 5 Criteria for Rejecting/Canceling a Porting Request**
- Section 6 Procedures for Rejecting/Cancelling a Porting Request**
- Section 7 Daily Porting Threshold**
- Section 8 Dispute Resolution/Arbitration**
- Section 9 Fault Handling**
- Section 10 Treatment of Mobile Numbers**
- Section 11 Porting of Mobile Number Assigned to Pre-paid SIM Card Users**
- Appendix 1 Mobile Number Portability Application Form**

1. INTRODUCTION

Mobile Number Portability (MNP) is the ability for a customer to retain his/her assigned telephone numbers when changing the subscription from one mobile operator to another mobile operator. This document sets out the procedures for handling customers' MNP requests. The Office of the Communications Authority (OFCA) may, in consultation with operators, review and make appropriate changes of the contents of this document in order to suit the needs of operators and customers in the course of MNP implementation and provision.

2. NAMES AND DEFINITIONS

2.1 Definition of Terms

| | |
|--------------------------------------|---|
| Administration Database (AD): | The off-line database that mainly performs the backup and auditing role for all ported-out and ported-in numbers, and is required to store all Mobile operators' working and history records of ported-out and ported-in numbers and its corresponding information. |
| AD Maintenance Agent (MA): | The AD Maintenance Agent is the Network Operator designated to be responsible for the agreed operation, administration and maintenance work of the physical AD server. |
| Directory Number (DN): | The telephone number that is dialled by a calling party to reach the called party. If the called party is a mobile customer which has been ported from the Donor Network to the Recipient Network, this is the same as the Ported Number. |
| Donor Network Operator (DNO): | Operator of the Mobile Network from which the number is being or has been ported. |
| Donor Network: | The Network of the DNO. |
| DNO MA: | The MA of the DNO. |
| Gateway Number Database (GN): | The database that provides translation of the ported number into the GN. |
| MNP Provider: | The Network Operator which provides number portability translation service to the |

| | |
|--|--|
| | Originating Network for the purpose of routing of calls to the Recipient Network. A MNP Provider may also play the role of a transit network if requested by the originating network. |
| Mobile Network Operator (MNO): | Licensee that holds a Unified Carrier Licence or Mobile Carrier Licence for the provision of public mobile radiocommunications services. |
| Mobile Virtual Network Operator (MVNO): | Licensee that holds a Services-based Operator (SBO) Licence for the provision of mobile virtual network operator services. |
| Network Operator: | A licensee for the provision of fixed or mobile services (including holders of Fixed Carrier Licence, Mobile Carrier Licence, Unified Carrier Licence (with provision of fixed or mobile service authorised), and SBO Licence providing Class 1 or mobile virtual network operator services. |
| Original DNO: | Operator of the Mobile Network from which the number was first ported. |
| Originating Network: | The Mobile or Fixed Network from which a call is originated. |
| Other MA: | The MA who is neither representing RNO nor DNO for the porting request. |
| Ported Number: | Mobile number of a customer which has been ported from the Donor Network to the Recipient Network. |
| Receiving Network Operator: | The network operator that retrieves information exchange files from the sending network operators. |
| Recipient Network Operator (RNO): | Operator of the Mobile Network which has gained the ported number. |
| Recipient Network: | Network of the RNO. |
| RNO MA: | The MA of the RNO. |
| Sending Network Operator: | The network operator that sends information exchange files to other |

network operators.

Terminating Network: The mobile network to which the called number is connected. By inference, this is the same as the Recipient Network.

Transit Network: The network which is involved in carrying a call between the Originating Network and the Terminating Network but which is neither the Originating nor the Terminating Network.

2.2 Names of Information Exchange Documents (for details, please refer to document at Reference B)

- i) NPR (Number Portability Request)
- ii) NTNPR (Negotiation of NPR)
- iii) AKNPR (Acknowledgment to NPR)
- iv) CLNPR (Cancellation of NPR)
- v) ACNPR (Acknowledgment to CLNPR)
- vi) APN (Advice of Porting Number)
- vii) AKAPN (Acknowledgment to APN)
- viii) CLAPN (Cancellation of APN)
- ix) ACAPN (Acknowledgment to CLAPN)
- x) SCAPN (Successful Completion of APN)
- xi) ARPN (Advice of Relinquished Porting Number)

3. REFERENCES

- A. HKCA 2103 - Requirements for Mobile Number Portability by Database Solution.
- B. HKCA 2104 - Functional Specification of Administration Database for Mobile Number Portability.
- C. Code of Practice Related to the Implementation of MNP
- D. Exceptional Cases for MNP Provision

4. HANDLING OF PORTING REQUESTS

4.1 MNP APPLICATION FORM

The RNO is required to use the standard MNP Application Form in Appendix 1 as an official document to record porting requests initiated by customers.

4.2 Procedures and Timings

All Network Operators should comply with the procedures for handling porting requests as laid down in documents at References A, B and D in

section 3. In particular the following summary of key timings/actions should be adhered to for normal cases:

- (a) For NPRs sent during the morning session (starting from 09:00 hours up to 12:00 hours) of day 1:
 - (i) AKNPR should be sent by DNO before 16:00 hours on Day 1.
 - (ii) APN should be sent by RNO before 17:30 hours on Day 1.
 - (iii) AKAPN should be sent by all MAs before 19:00 hours on Day 1.
 - (iv) The cutover window should be 12:00 - 14:00 hours on Day 2.
- (b) For NPRs sent during the afternoon session (starting from 12:00 hours up to 18:00 hours) of Day 1:
 - (i) AKNPR should be sent by DNO before 16:00 hours on Day 2.
 - (ii) APN should be sent by RNO before 17:30 hours on Day 2.
 - (iii) AKAPN should be sent by all MAs before 19:00 hours on Day 2.
 - (iv) The cutover window should be 01:00 - 04:00 hours on Day 3.
- (c) The timings listed above are the latest timings for sending the relevant documents, which in general practice should be sent as early as possible.
- (d) All timings apply to working days where every day is a working day, Monday to Sunday including public holidays except the first three days of the Chinese New Year.

4.3 NPR

In preparing the NPR electronic document, the RNO or RNO's MA should not input the DNO code based on the information in the MNP Application Form. The DNO field in the NPR should be automatically generated by checking the working record of AD system and the ODNO Table issued by OFCA against the DN.

4.4 Procedures for Porting Request in Typhoon and Disaster Period

During severe weather condition/natural disasters, e.g. Typhoon signal No. 8, Black Rainstorm Warning etc, the procedures in the Exceptional Cases for MNP Provision should be followed.

4.5 Lack of Response to AD Documents

In the case where the appropriate documents within the AD system relating to a porting request are not received in accordance with the procedures laid down in the documents at Reference A and B, Network Operators should follow the procedures laid down in the document at Reference D in order to expedite the delivery of the necessary document.

4.6 Information/Actions Required on Receipt of a Porting Request

4.6.1 Information Required

The RNO should ask the customer to fill in the MNP Application Form and should check the details therein. The following table set outs the information to be verified by the RNO and DNO:

| | <u>INFORMATION TO BE VERIFIED BY THE RNO</u> | <u>INFORMATION TO BE VERIFIED BY DNO in NPR (ALLOWS REJECTION BY DNO)</u> |
|---------------------------|--|--|
| PERSONAL USERS | <ul style="list-style-type: none"> MNP Application Form signed by Customer with: <ul style="list-style-type: none"> Customer's Full Name (English and Chinese if applicable as indicated in HKID/Passport)) Customer's HKID No (or Passport No if appropriate) Customer's Mobile No Copy of customer's HKID (or passport if appropriate) | <ul style="list-style-type: none"> Customer's Full Name Customer's HK Identity Card No (or Passport No if appropriate) Customer's Mobile No |
| CORPORATE USERS | <ul style="list-style-type: none"> MNP Application Form with the name, title, authorized signature, and company chop complete with the following additional information : <ul style="list-style-type: none"> Company's name (English and Chinese if applicable as indicated on the BR) Company's BR Number Mobile Number(s) authorized for porting Valid copy of Company's BR (ie valid on day of porting request) | <ul style="list-style-type: none"> Company's name Company's BR Number Mobile Number(s) |
| INSTITUTION USERS | <ul style="list-style-type: none"> MNP Application Form with the name, title, and authorized signature complete with the following additional information : <ul style="list-style-type: none"> Institution's name (English and Chinese if applicable as indicated on the institution's registration) institution's registration number Mobile Number(s) authorized for porting Valid copy of institution's registration (ie valid on day of porting request, e.g. Certificate for Incorporation (CI), Association Certificate (AC) etc.) | <ul style="list-style-type: none"> Mobile Number(s) Institution's name Institution's registration number |
| PRE-PAID SIM USERS | <ul style="list-style-type: none"> MNP Application Form signed by Customer with: <ul style="list-style-type: none"> Customer's Mobile No copy of card holder certificate if applicable Declaration for loss of card holder certificate, if applicable | <ul style="list-style-type: none"> The validity of the pre-paid SIM mobile DN such as the expiry date and the residual amount in the pre-paid SIM account |

4.6.2 Actions by the RNO

The RNO should take the following actions on receiving a customer who wishes to port his/her number:

- (a) Identify the following types of customers:
 - (i) For a Personal User: by checking the customer against his/her ID Card or Passport if appropriate.
 - (ii) For a Corporate User: by checking the information supplied on the MNP Application Form against the BR copy.
 - (iii) For Institution User: by checking the information supplied on the MNP Application Form against the institution's registration copy.
 - (iv) For Pre-paid SIM Service User: by checking the validity of the number assigned to the pre-paid SIM service and the cardholder certificate, if applicable.
- (b) Identify the DNO.
- (c) Confirm whether the customer's number is still active.
- (d) Collect the information listed in section 4.6.1.
- (e) Highlight to the porting-in customer in detail on the MNP Application Form that the RNO would not be held responsible for any remaining liability that the porting-in customer still has with the DNO after porting in.
- (f) Explain carefully to customer the procedure/charges involved for canceling the porting request.
- (g) Check internally the number of porting requests towards the Daily Porting Threshold for the cutover window in accordance with section 7 and inform the customer of the proposed cutover time.
- (h) Request the customer to switch on the mobile phone all the time during the porting process in case it is required to inform the customer for any changes in cutover timings, or request for additional information or details etc.

4.6.3 Actions by the DNO

The DNO on receipt of the NPR should check the accuracy of the DN and customer's name and ID/BR against its own records. If the information is successfully verified, the DNO should authorize the porting by issuing the AKNPR in accordance with the documents at Reference A and B and terminate the service associated with the number during the cutover window.

4.6.4 Actions For Handling Abnormal Cases

The abnormal cases shall be handled by both the DNO and RNO in accordance with the Exceptional Case for MNP Provision.

5. CRITERIA FOR REJECTING/CANCELLING A PORTING REQUEST

5.1 By the DNO

5.1.1 The DNO may reject a porting request only under the following circumstances:

- Incorrect/incomplete name of the customer in English
- Incorrect/incomplete HK Identity Card/Passport/Business Registration/institution's registration/card holder certificate number
- Mobile number(s) ceased to be assigned by the DNO
- Mobile number(s) owned by different customer
- Report of stolen/lost handset/SIM card by original customer together with a valid police case report identifying the case
- Incomplete/incorrect information on the NPR sent by the RNO
- Double porting

5.1.2 Specifically the DNO may not reject a porting request due to any financial, contractual or other concerns or issues it may have with the customer.

5.2 By the RNO/Customer

The RNO and customer may cancel a porting request in accordance with section 6.2 if they so wish.

5.3 By other Network Operators

5.3.1 DNO's MA

The DNO's MA may cancel a porting request (specifically an APN) if on checking it finds that the APN has no associated AKNPR or that the DN or cut-over window are different in the APN to the associated AKNPR. See document at Reference D for full details.

5.3.2 Other MA

All MAs must check the DNO field in APN documents against their own AD working record and OFCA's ODNO table. If the DNO is wrong, other MA should reject the porting with the rejection code "R7".

5.3.3 Other Network Operators

All other Network Operators may not cancel a porting request under any circumstances except as laid down in document at Reference D.

6. PROCEDURES FOR REJECTING/CANCELLING A PORTING REQUEST

6.1 By the DNO

6.1.1 Under section 5.1, if the DNO has due reason to reject the porting request then the DNO should respond to the NPR with an NTNPR sent to the RNO within the time frame for a normal response by AKNPR listed in section 4.2. The DNO should explain in the “comments” field of the NTNPR the reasons for the rejection by including one or more, as appropriate, of the following rejection codes:

- **A-** reserved
- **B-** Incorrect/incomplete name of the customer in English
- **C-** Incorrect/incomplete HK Identity Card/Passport/BR/institution’s registration/card holder certificate number
- **D-** Mobile number(s) ceased to be assigned by the DNO
- **E-** reserved
- **F-** reserved
- **G -** reserved
- **H-** Mobile number(s) owned by different customer
- **I** Report of stolen/lost handset/SIM card by original customer together with a valid police case report identifying the case. The reports from customer and police should be faxed to the RNO for information.
- **J-** Prepaid SIM not specified
- **K -**Incomplete/incorrect information on the NPR sent by the RNO
- **L-** Reserved
- **M-** Double porting

6.1.2 Re-sending of NPR

After receiving a NTNPR, the RNO should confirm the details of the porting request, amending them where necessary.

If the RNO wishes to continue with the porting request, it should, resend the NPR (suitably amended with a revised issue number of “B” or “C/D/E...” in the RNO/DNO Serial Number) or cancel (by sending CLNPR) and send a new NPR (for details, please refer to document at Reference D).

6.2 By the RNO/Customer

6.2.1 A customer who wishes to cancel a porting request must approach the RNO before 17:00 hours on the day before the cutover window.

- 6.2.2 The RNO which wishes to cancel a porting request on its own behalf, or that of a customer, must issue the CLAPN to all MAs and a CLNPR to the DNO before 21:00 hours on the day before the cut-over window.
- 6.2.3 If the cancellation request is not received by the RNO before 17:00 hours, the porting will proceed. If the customer wishes to cancel the porting, he/she may arrange another porting request to his/her previous network.

6.3 **By Other Network Operators**

The procedures for other network operators to reject or cancel a porting request are detailed in document at Reference D.

7. **DAILY PORTING THRESHOLD**

- 7.1 Daily Porting Threshold refers to the maximum count of ported numbers that an RNO (either MNO or MVNO) can attain in the two cutover windows on any working day.
- 7.2 The Daily Porting Thresholds for each of the MNOs and MVNOs (serving as the RNO) are shown in the table below.

| | MNO | | MVNO |
|--|---|---|------------------------------------|
| | Daily Porting Threshold (external porting ¹) | Daily Porting Threshold (internal porting ²) | Aggregated Daily Porting Threshold |
| Morning cut-over session (1:00 am to 4:00 am) | 2,000 | 2,000 | 300 |
| Afternoon cut-over session (12:00 noon to 14:00 pm) | 1,000 | 1,000 | |

- 7.3 An MVNO can seek its hosting MNO(s) providing number porting arrangement through mutual agreement. The hosting MNO, representing the MVNO of concern in such case, would be the RNO in the porting process and the count of ported numbers will be calculated towards the Daily Porting Threshold of the MNO. In case an MVNO is the RNO in the porting process, the count of ported numbers will be calculated towards the Daily Porting Threshold of the MVNO.
- 7.4 The RNO should ensure the number of successful porting will not exceed the Daily Porting Threshold before it or RNO's MA sends a new NPR.

¹ "External porting" refers to the number porting arrangement in which the RNO is different from the DNO.

² "Internal porting" refers to the number porting arrangement in which the RNO is the same as the DNO.

- 7.5 Each network operator has to keep record for six months and has to provide a summary report to OFCA on request indicating that the number of successful porting does not exceed the Daily Porting Threshold as specified in section 7.2. In case of doubt by OFCA, the RNO should explain to the satisfaction of OFCA.
- 7.6 For the sending of Advice of Relinquished Ported Number (ARPN) in the termination of ported number procedure (see documents at References A and B for details), it will not be considered as a successful porting and thus should not be calculated towards the Daily Porting Threshold. Same cutover window as mentioned in section 4.2 should be employed. However, the updating of this relinquished number information into the GN database should be treated as low priority. It is because there is no active customer for the relinquished number and there is no service impact even if the database update is not synchronized among all GN database. However, in order to minimize the number of discrepancy during the auditing process, the database updating process for relinquished number should be completed within 6 hours before the next audit cycle after the corresponding cutover window.

8. DISPUTE RESOLUTION/ARBITRATION

- 8.1 Each mobile network operator shall establish some hot lines for enquiries relating to the provision of mobile number portability in its network. Each operator should set up at least 2 levels of contacts for handling disputes. These contacts are detailed in Appendix 2, and should be updated from time to time or as required.
- 8.2 It is the responsibility of each operator to ensure that its staff have the required training and skill for processing service orders in relation to mobile numbers porting and that they adhere to the agreed principles and procedures laid down in relevant documents. In case of disputes, respective operators are encouraged to resolve them bilaterally through the established level of contacts. It is essential that the implementation obstacle be cleared in the shortest time to minimize impacts on customers. If it still cannot be resolved after several attempts, the respective operator can escalate the case with sufficient details to OFCA for assistance.

8.3 Escalation Procedures

8.3.1 Incorrect Handling of Data

- (a) All operators must observe the Personal Data Protection Ordinance in handling customers' personal data. The data provided by the porting customers are solely for the purpose of porting, and must not be used by any operators for any other purposes.

8.3.2 Handling of Delayed Porting Requests

- (a) In case of delayed porting requests, the RNO can ask the DNO to give valid explanations for the delay.

- (b) Both operators are encouraged to resolve the disputes bilaterally. If it cannot be resolved or the RNO is not satisfied with the explanations, it can escalate the case to OFCA for assistance.

8.3.3 Escalation Levels for Network Operators:

| Escalation Level | Examples: |
|------------------|--|
| First | Front line Supervisor |
| Second | Manager in charge of mobile number porting |
| Third | OFCA |

9. FAULT HANDLING

9.1 Fault Handling Principles

9.1.1 Each Network Operator is responsible to handle its own faults within its own operations. If a joint effort is required, the concerned Network Operator should approach the related parties for assistance.

9.1.2 Each Network Operator is responsible for its own customer base and as such will have the control of its service fault reports. If co-ordination from other Network Operator is required, the responsible Network Operator should contact the related parties for assistance.

9.2 Fault Handling Procedures

9.2.1 Failure of any MA(s)' AD Server(s)

The following table summarizes the workaround procedures to be employed under different failure situations: (Please refer to section 3.1 of document at Reference D for details.)

| Type of System Failure | Failure Duration | |
|--|---------------------------|----------------------|
| | Short Duration | Long Duration |
| 1. DNO MA's AD failure <ul style="list-style-type: none"> negotiation phase provisioning phase (starting from APN sent) | Normal/Abnormal Procedure | Workaround Procedure |
| 2. RNO MA's AD failure <ul style="list-style-type: none"> negotiation phase provisioning phase (starting from APN sent) provisioning phase (starting from APN sent) | Normal/Abnormal Procedure | STOP porting Request |
| 3. Other MA's AD failure <ul style="list-style-type: none"> provisioning phase (starting from APN sent) | Normal/Abnormal Procedure | Workaround Procedure |

In general, the workaround procedures employ communication by fax and phone between the RNO and the affected Network Operators (associated with the failure AD system). The communication between RNO and other normal Network Operators should follow that of Normal/Abnormal MNP Porting procedure.

9.2.2 Data Corruption in Information Exchange File (AD Communications)

If the receiving Network Operator suspects that an Information Exchange File is corrupted and cannot identify the root cause of the problem, it should contact the sending Network Operator for joint investigation and problem fixing.

9.2.3 Frame Relay Failure

- (a) For any faults discovered, the MA shall inform the Frame Relay service provider for the system failure.
- (b) In the extreme case where the 2 Frame Relay links or 2 routers failed at the same time, the porting procedure should be followed according to the AD System Failure procedure (Please refer to section 3.1 of document at Reference D for details). The affected MA should notify the other MA of this situation. The affected MA and the Frame Relay service provider should try its best to recover at least 1 link as soon as possible.

9.2.4 GN Database Failure

The porting request can continue, but the owner of the failure GN database shall inform other Network Operators/MAs as soon as possible.

10. TREATMENT OF MOBILE NUMBERS

- 10.1 All mobile number levels as specified under “The Numbering Plan for Telecommunications Services in Hong Kong” shall be within the scope of mobile number portability.
- 10.2 Any mobile number individually assigned to a customer shall be allowed to port out except when the assignment of that number to the customer is ceased.
- 10.3 The service of a number is considered terminated when customer is unable to use the service based on that assigned number and the associated billing of that service has been stopped. When the service of a mobile number is terminated, the assignment of that mobile number to a customer is ceased.
- 10.4 The assignment of service to ported number shall be subject to mutual agreement between the RNO and the porting-in customer.
- 10.5 A ported number shall be regarded as “relinquished” when the customer’s service with the RNO has been terminated with the RNO for more than 3 months.
- 10.6 RNO should return the “relinquished” ported number immediately to the Original DNO (i.e. original mobile network operator).

10.7 Before the Original DNO assigns a relinquished number to a customer, it should ensure that at least one regular AD cross-auditing cycle has been completed successfully.

11. PORTING OF MOBILE NUMBERS ASSIGNED TO PRE-PAID SIM CARD USERS

11.1 Mobile number assigned to pre-paid SIM services can be ported from the card issuer's network to other mobile networks.

11.2 In completing the MNP Application Form, the customer should inform the RNO that the mobile number is from pre-paid SIM services.

11.3 The RNO should indicate "pre-paid" in the name field of NPR.

11.4 The RNO has to inform the customer that when a mobile number of a pre-paid SIM service is ported out, the residual stored value in the SIM service shall be subject to the terms and conditions of the service with the DNO. It is currently an industry practice that all remaining values on pre-paid SIM service are not refundable nor transferable.

11.5 The RNO should verify the mobile number of the pre-paid SIM service by using Calling Number Display Service or any other suitable means. The DNO should facilitate the porting request by checking whether the service is terminated or not. For clarification, the mobile number of the pre-paid SIM service is considered terminated by the DNO if the prepaid SIM service expires on the date of porting, or no stored values remained, or the porting mobile number is ceased to be assigned to the customer. The DNO will reject a porting request if the pre-paid SIM service is terminated.

11.6 The customer should produce the corresponding pre-paid SIM card for verification. In addition, the RNO may request the customer to produce the card holder certificate, if applicable. For record purpose, the RNO shall make a copy of the card holder certificate with the serial number on the card shown. If the card holder certificate is lost, the RNO must request the customer to declare the lost in MNP Application Form.

Mobile Number Portability Application Form

流動電話號碼可攜服務申請表格

| Customer Information 客戶資料 | |
|--|---|
| Name in English 英文姓名 | |
| Name in Chinese 中文姓名 | |
| Mobile Number 流動電話號碼 | Prepaid SIM Service 儲值智能卡服務 Y / N 是 / 否 |
| ID No./Passport No./BR No. 身份證號碼/護照號碼/商業登記證號碼 | |
| Donor Network Operator ("DNO") 現時使用之網絡營辦商(供號網絡營辦商) | |
| Recipient Network Operator ("RNO") 擬轉往之網絡營辦商(受號網絡營辦商) | |
| Requested Cut-over Time 生效時間 _____ / _____ / _____ (D/M/Y) | <input type="checkbox"/> 0100 – 0400 Hrs <input type="checkbox"/> 1200 – 1400 Hrs |
| Declaration by Customer of Prepaid SIM Service : (tick as appropriate) 儲值智能卡服務客戶聲明: (加上剔號如適用) | |
| <input type="checkbox"/> We are/I am the holder of the Cardholder Certificate for the Mobile Number, a copy of which is attached. 我們/我是載有上述流動電話的卡主註冊書持有人，現附上證明書副本。 | |
| <input type="checkbox"/> We/I have lost our/my Cardholder Certificate for the Prepaid SIM Service associated with the Mobile Number allocated to us/me by the DNO. 我們/我已遺失由供號網絡營辦商編配給我們/我作儲值智能卡服務而載有上述流動電話號碼的卡主註冊書。 | |
| Copy of ID. Document 身份證明文件副本 | |
| | |
| We/I accept the Terms & Conditions printed attached/overleaf Customer Signature (with Company Chop if appropriate) 我們/我接受附頁/本頁背面列印的服務條款與細則 客戶簽署(公司印鑒如適用) | Date (D/M/Y) 日期(日/月/年) |
| For Internal Use Only 只供本公司職員使用 | |
| | |

Terms & Conditions

1. Subject to the successful porting of the Mobile Number to the RNO, we/I request the DNO to terminate the voice/data/fax services on the Mobile Number with effect from the Requested Cut-over Time. The continuation of other services provided by the DNO, if any, shall be subject to the applicable terms and conditions for such services of the DNO.
2. We/I request the DNO and the RNO to effect the porting of the Mobile Number to the RNO's network with effect from the Requested Cut-over Time.
3. We/I understand that the porting of the Mobile Number does not affect our/my obligations owing to the DNO incurred prior to the successful porting of the Mobile Number under the applicable service terms and conditions of the DNO.
4. The Requested Cut-over Time is subject to the DNO's confirmation of the details herein and the technical arrangements between the DNO and the RNO in accordance with the Code of Practice related to the Implementation of Mobile Number Portability issued by the Communications Authority. For the purposes of effecting the arrangements as detailed in paragraphs 1 and 2 herein, the RNO is hereby expressly authorized to change the Requested Cut-over Time as the RNO may reasonably consider appropriate.
5. In the event that the Mobile Number cannot be ported to the RNO's network due to the incomplete, wrong or false information provided by us/me or any grounds beyond the reasonable control of the RNO, the RNO has the right to cancel this porting application.
6. Except for any liability which cannot be excluded by law, we/I agree that the DNO and the RNO will not be liable to us/me or any other party in contract, tort or otherwise for any loss or damage suffered by us/me or any other party howsoever arising from or in relation to this application and the related number porting arrangements.
7. We/I agree and authorize that our/my personal data disclosed herein may be transferred to all relevant parties who may require access to our/my personal data in connection with this application and we/I understand that we/I may request access to and corrections of our/my personal data.
8. We/I confirm and declare that all information provided herein by us/me are accurate and correct and we/I shall be wholly liable for and shall fully indemnify each of the RNO and the DNO against any costs, claims, demands, liabilities and expenses resulting from our/my breach of this clause.
9. We/I agree that no request for cancellation of this porting application will be entertained after 17:00 on the day immediately before the Requested Cut-over Time.

服務條款與細則

1. 倘若有關流動號碼成功轉攜至受號網絡營辦商，我們/我要求供號網絡營辦商於生效時間終止有關流動號碼的話音/數據/傳真服務。供號網絡營辦商如繼續提供其他服務，將受限於適用於該等服務的相關條款與細則。
2. 我們/我要求供號網絡營辦商及受號網絡營辦商於生效時間將有關流動號碼轉攜至受號網絡營辦商的網絡。
3. 我們/我明白有關流動號碼的轉攜並不影響有關流動號碼成功轉攜前我們/我在供號網絡營辦商適用的服務條款與細則下對供號網絡營辦商的責任。
4. 生效時間受供號網絡營辦商確認上述資料及供號網絡營辦商與受號網絡營辦商之間按通訊事務管理局所發出的與實施流動電話號碼可攜性有關的實務守則技術安排的限制。為上文第1及2段提及的生效安排的目的，受號網絡營辦商獲明示授權更改受號網絡營辦商合理地認為合適的生效時間。
5. 有關流動號碼若由於我們/我未有提供完整的資料，或提供錯誤或失實的資料或因非受號網絡營辦商所能合理控制的任何理由，而導致流動電話號碼無法攜帶至受號網絡營辦商的網絡，受號網絡營辦商有權取消本轉攜申請。
6. 除任何無法卸除的法律責任外，我們/我同意因本申請和相關號碼轉攜安排引致或造成我們/我或其他任何人士蒙受損失或損害，供號網絡營辦商及受號網絡營辦商均無需對我們/我或任何其他人士負上法律責任（不論是在合約、侵權或其他方面）。
7. 我們/我同意及授權我們/我在本表格披露的個人資料可能移轉予所有需要查閱我們/我在本申請所提供的個人資料的有關人士。我們/我亦明白我們/我可要求查閱及改正我們/我的個人資料。
8. 我們/我確認及聲明我們/我在本表格提供的所有資料均屬真確。如因我們/我違反本條款而導致任何訟費、申索、要求、責任及開支，我們/我須負上全部責任及向受號網絡營辦商和供號網絡營辦商作出十足賠償。
9. 我們/我同意在生效時間前一天下午五時後提出的轉攜申請取消要求將不獲受理。